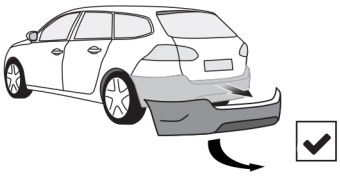
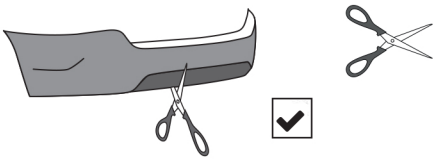


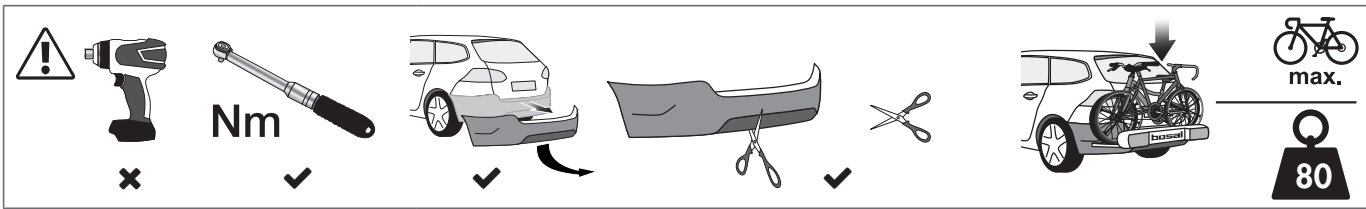
BMW X-1 **[2009+]**

Part Number: 551-771

Type Number: 551-771















e3 00 – 7557 (DIR. 94/20/CE)



Nm

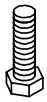
M6 = 10	M12 = 85
M8 = 25	M14 = 135
M10 = 55	M16 = 200

D **kN**

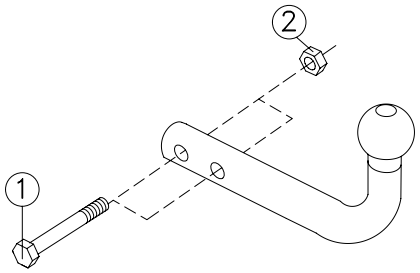
$$\frac{\text{MAX} \downarrow \text{kg} \quad \text{MAX} \downarrow \text{kg}}{\text{MAX} \downarrow \text{kg} \quad \text{MAX} \downarrow \text{kg}} \times 0{,}0098 \leqslant 10{,}9$$

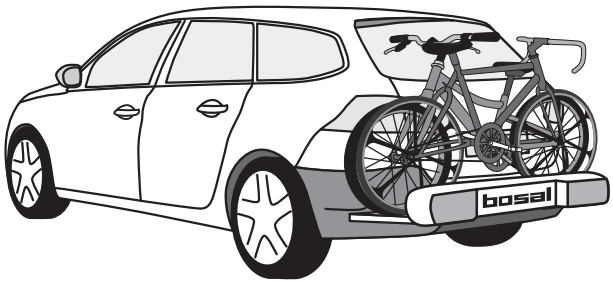


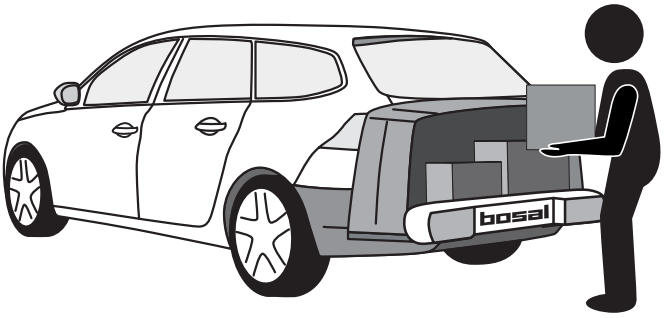
1H00

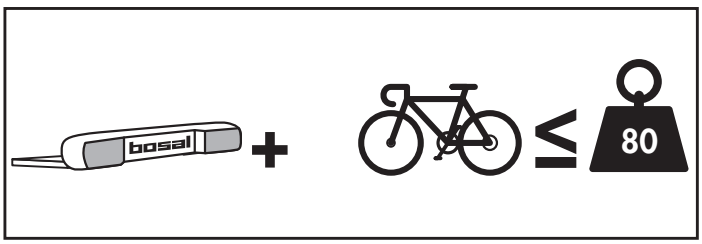
1	6x	 M12 ORIGINAL		
2		 M12		

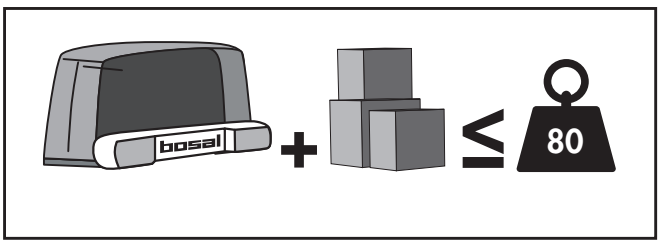
7

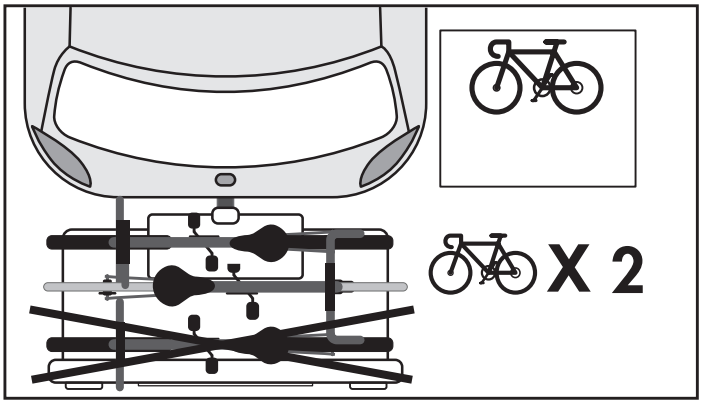
F			
			
1	2x	M12x70 (8.8)	
2	2x	M12 (8.8)	
(F55A)			

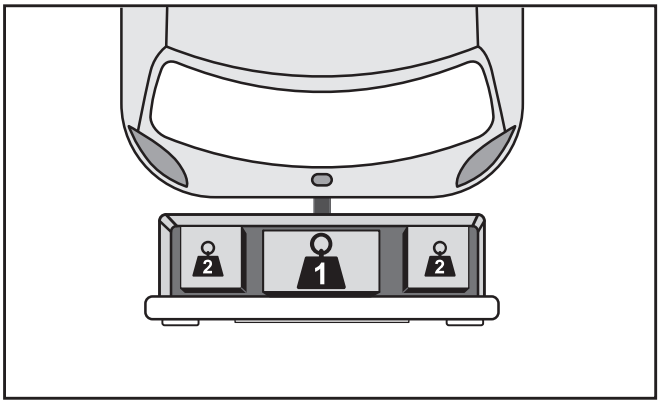

bosal

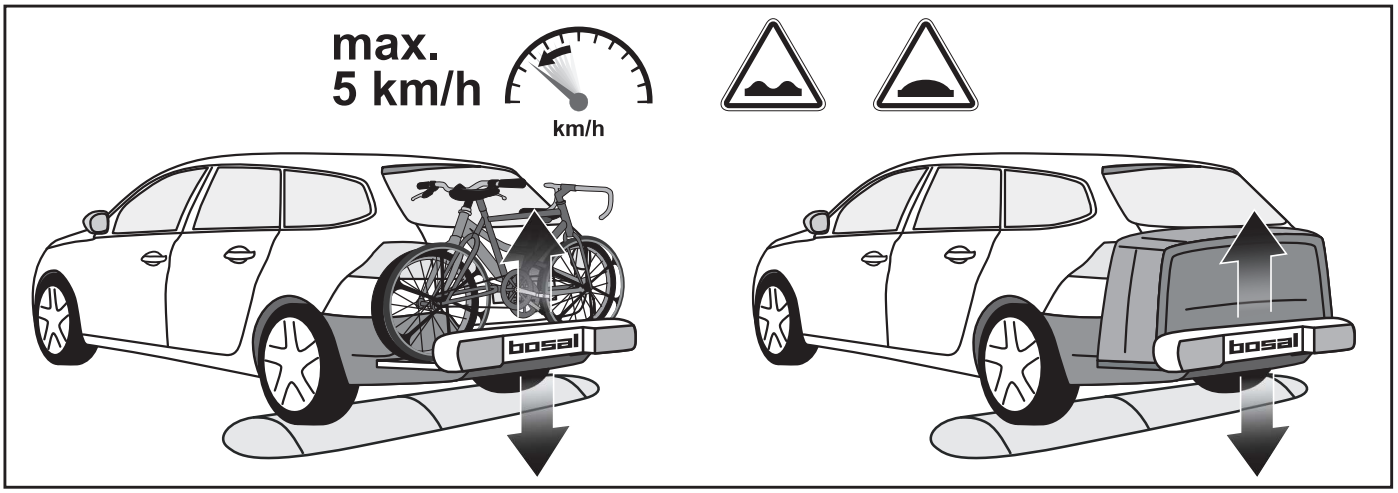

bosal

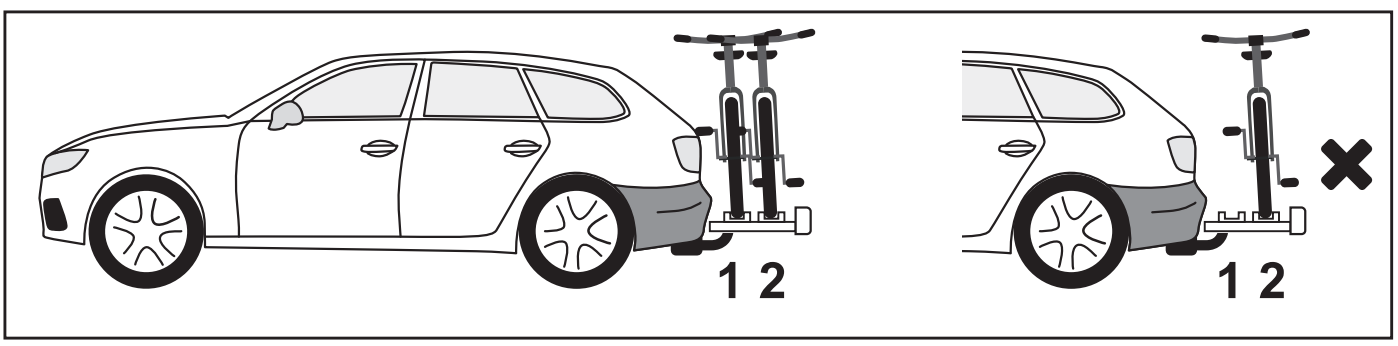

bosal
+
≤
80

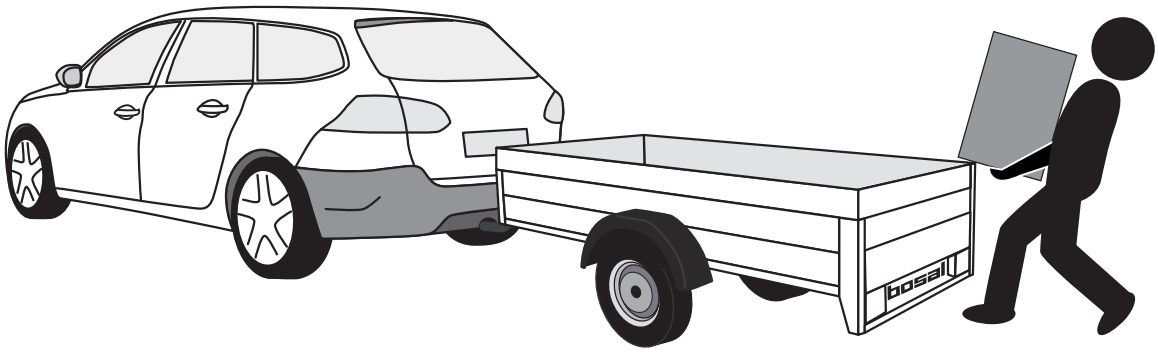

bosal
+
≤
80

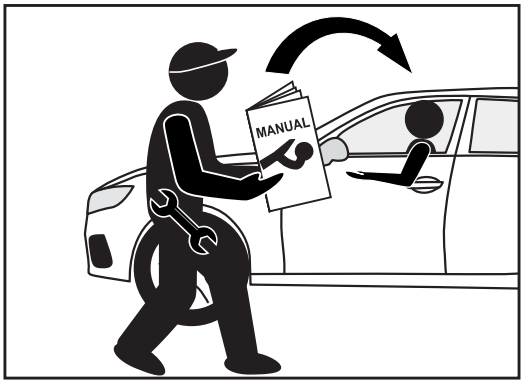

X 2

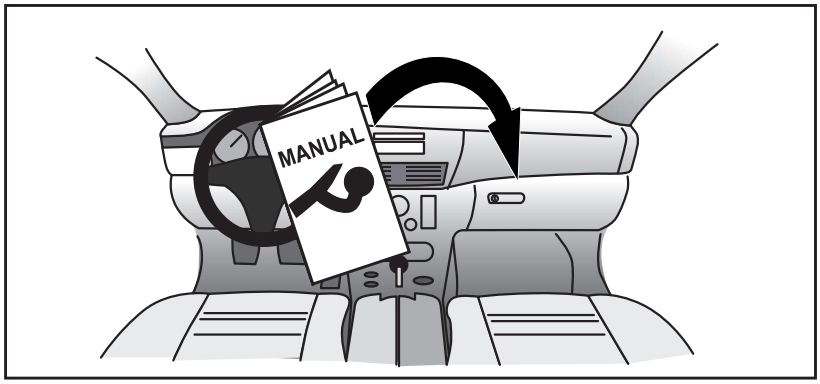

2
1
2

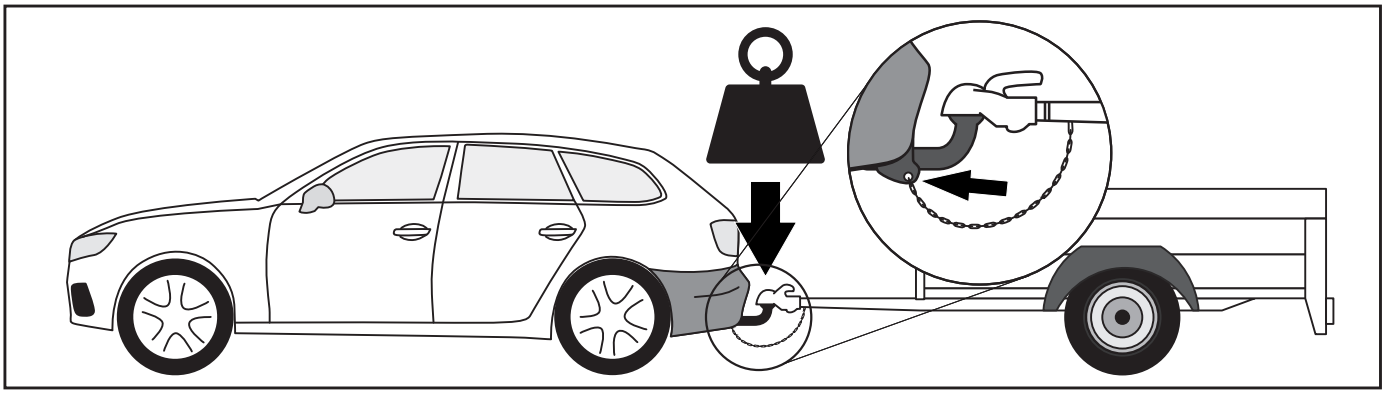

max.
5 km/h
km/h
bosal
bosal

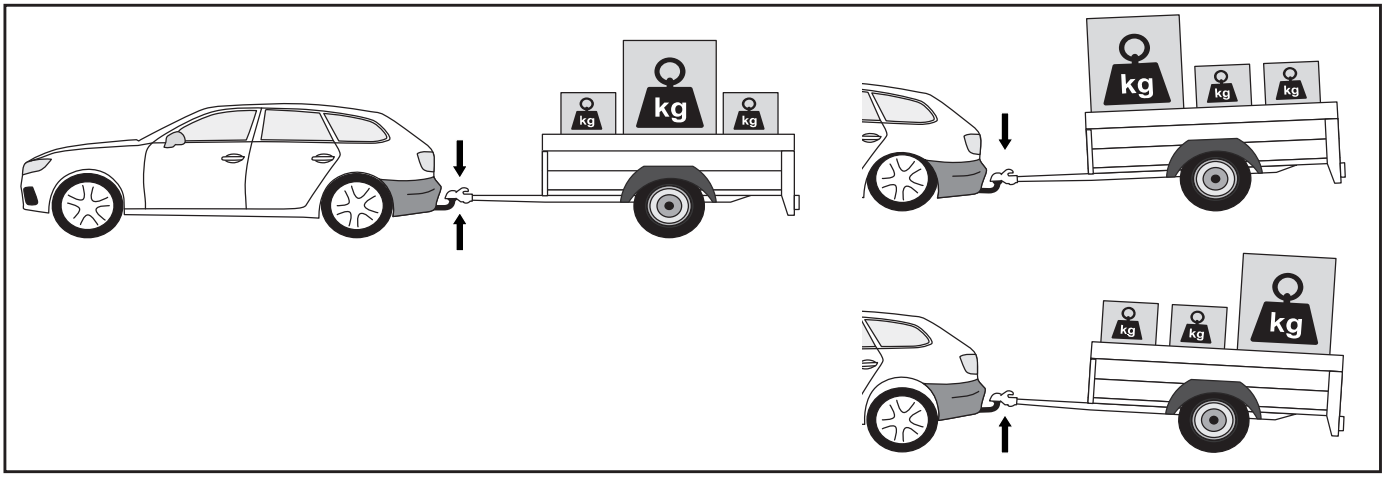

1 2
1 2

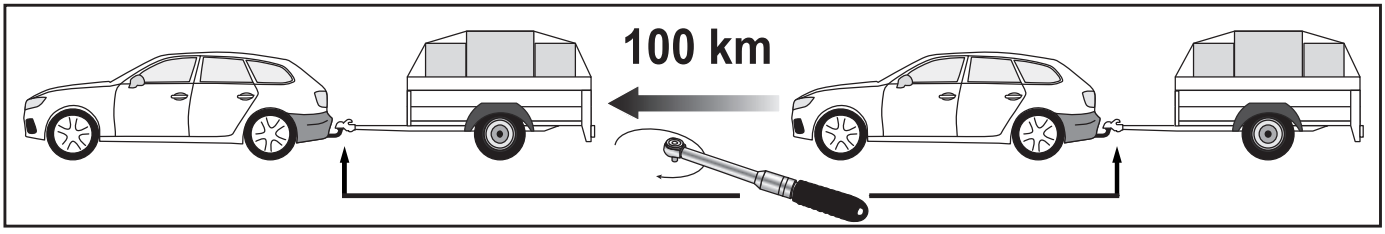

bosal

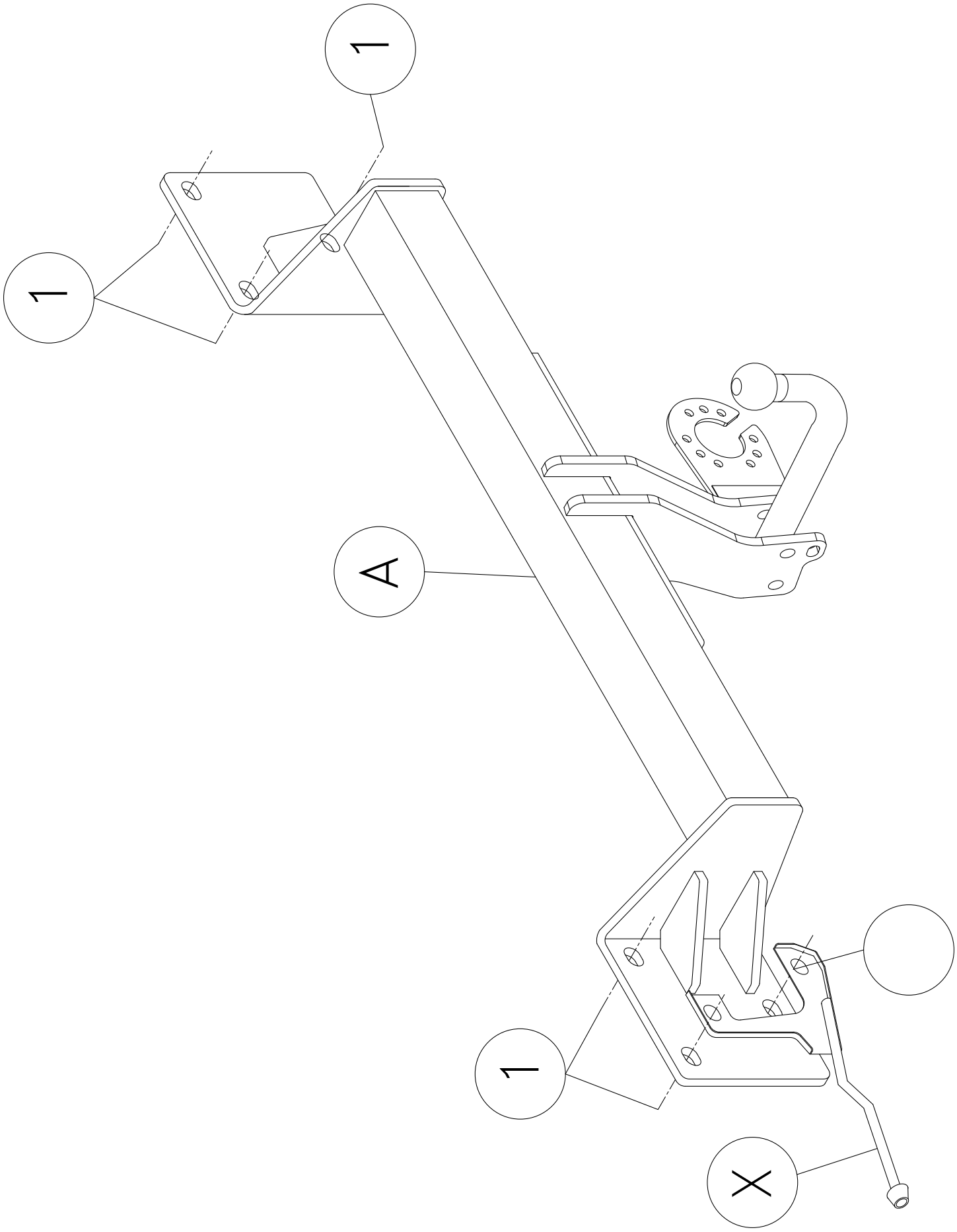

MANUAL


MANUAL



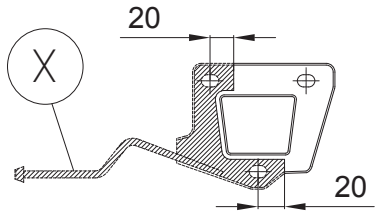

kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg


100 km


1
1
A
1
X

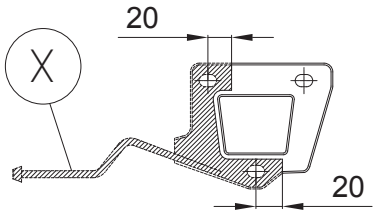
Taglio supporto tubo di scarico

Vista da sotto



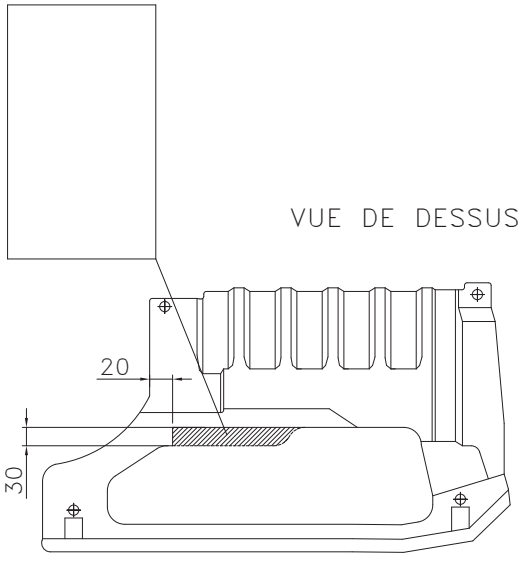
Découpe support du tuyau d'échappement

VUE DE DESSUS



Découpe carter en plastique

VUE DE DESSUS



I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine.

1. Smontare il rivestimento laterale (Dx e Sx) all'interno del vano bagagli.
2. Smontare i fanali posteriori.
3. Smontare il paraurti posteriore, allentare il supporto tubo di scarico e smontare la barra di rinforzo.
4. Tagliare dalla barra di rinforzo il pezzo di lamiera "X" dove è saldato il perno supporto tubo di scarico come da schema allegato.
5. Eliminare la barra di rinforzo.
6. Posizionare la struttura di traino "A" in corrispondenza dei fori "01", interporre il perno supporto tubo di scarico "X" appena tagliato sul lato Sx e fissare con i dadi originali.
7. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
8. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente (normalmente fornita a parte), seguendo le istruzioni indicate nel libretto "uso e manutenzione" in dotazione alla vettura e nello schema allegato al kit elettrico.
9. **SOLO PER IL MODELLO 06030/C**: praticare un taglio sul carter in plastica come da schema allegato.
10. Riagganciare il supporto tubo di scarico.
11. Rimontare il paraurti, i fanali posteriori e il rivestimento laterale (Dx e Sx) all'interno del vano bagagli.

USO E MANUTENZIONE

- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d'attelage au dessous du véhicule. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille.

1. Retirez l'habillage latérale (droit et gauche) de l'intérieur du coffre.
2. Démontez les feux arrières.
3. Démontez le pare-chocs arrière, desserrez le support du pot d'échappement et démontez la barre de renfort.
4. Découpez, de la barre de renfort, le bout de tôle "X" où le pivot du support du pot d'échappement est soudé (voir schéma ci-joint).
5. Éliminez la barre de renfort.
6. Positionnez la structure d'attelage "A" en se référant aux trous "01", interposez le pivot du support du pot d'échappement "X", qui vient d'être découpé sur le côté gauche et fixez avec les écrous originaux.
7. Bien serrez la boulonnerie au couple de serrage préconisé (voir tableau).
8. Effectuez le branchement du faisceau électrique (normalement fourni séparément) en suivant les instructions indiquées dans le manuel "utilisation et entretien" du véhicule et dans le schéma fourni avec le kit électrique.
9. **UNIQUEMENT POUR MODÈLE 06030/C**: faites une découpe sur le carter en plastique selon le schéma ci-joint.
10. Remontez le support du tuyau d'échappement.
11. Remontez le pare-chocs, les feux arrières et replacez l'habillage (droit et gauche) à l'intérieur du coffre.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sûreté, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé et la boule doit pourtant être remplacée.
- Après 1000 km la boulonnerie de l'attelage doit être vérifiée selon le tableau.

GB

FITTING INSTRUCTIONS

Remove from below the vehicle any protective sealant from the points of contact between the shell and the tow bar; then paint the parts with rust preventer.

1. Disassemble the side cladding (right and left) within the luggage compartment.
2. Disassemble the rear lights.
3. Disassemble the rear bumper, loosen the exhaust pipe support and disassemble the reinforcement cross bar.
4. Cut from the reinforcement cross bar the piece of tinplate “X” where it’s welded the pivot of the exhaust pipe support as shown in the enclosed layout.
5. Eliminate the reinforcement cross bar.
6. Place the tow bar “A” in correspondence to holes “1”, interject the pivot of the exhaust pipe support “X” just cut on the left side and fix with the original nuts.
7. Tighten all bolts and nuts with a tightening torque as shown in the enclosed layout.
8. Connect the wiring to the socket (usually given apart), following the car booklet’s instructions “use and maintenance” as shown in the enclosed wiring kit layout.
9. **ONLY FOR MODEL 06030/C**: Cut the plastic carter as shown in the enclosed layout.
10. Reassemble the exhaust pipe support.
11. Reassemble the bumper, the rear lights and the side cladding (right and left) within the luggage compartment.

USE AND MAINTENANCE

- The tow ball must be kept clean and lubricated. For added safety, his diameter (50 mm) must be checked at regular intervals. If the tow ball measures less than 49 mm after selected readings across the diameter, the tow ball must be replaced with a new one.
- After 1000 km of towing, check torque settings for nuts and bolts, in accordance with the table.

D

MONTAGEANLEITUNG

Entfernen Sie eventuell vorhandenen Unterbodenschutz an den Berührungsstellen vom Fahrgestell und der Anhängerkupplung und versiegeln Sie die blanken Karosseriestellen mit Rostschutzlack.

1. Die Seitenverkleidungen (rechte und linke) des Kofferraumes abnehmen.
2. Rückleuchten demontieren.
3. Hintere Stoßstange demontieren, Auspuffhalterung lockern und Verstärkungsstange abnehmen.
4. Von der Verstärkungsstange das Teil "X" aus Blech wo der Auspuffhalterungsstift angeschweißt ist ausschneiden.
5. Verstärkungsstange entfernen (wird nicht mehr gebraucht).
6. Die Anhängerkupplung Struktur "A" in Entsprechung von Löchern "01" anbringen, den Auspuffhalterungsstift "X" auf der linken Seite einfügen und mit den ursprünglichen Muttern befestigen.
7. Alle Schrauben gründlich anziehen. Für Anzugmoment siehe Tabelle.
8. Den Stecker (normalerweise separat erhalten) laut den Gebrauchsanweisungen des Fahrzeuges und dem Schaltplan des Elektrosatzes anschließen.
9. **NUR BEI 06030/C** : Eine Aussparung, wie im beigelegten Schema beschrieben, am Plastikcarter anfertigen.
10. Die Auspuffhalterung wieder befestigen.
11. Die Stoßstange, die Rückleuchten und die Seiten der Kofferraumverkleidung wieder einbauen.

GEBRAUCHS- UND ANWENDUNGSANLEITUNGEN

- Die Kupplungskugel muss immer sauber und abgeschmiert sein. Aus Sicherheitsgründen den Kugeldurchmesser ab und zu kontrollieren: falls er in mehrere Punkten eine Breite von 49mm erreicht, darf die Anhängervorrichtung nicht mehr verwendet werden, bis die Kupplungskugel ersetzt wird;
- Nach 1000 km all die Schrauben kontrollieren und die nach der "Schraubenanzugsmoment " regulieren.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Удалить защитную массу из-под автомобиля в местах контакта между кузовом и устройством фаркопа, нанести антикоррозийную краску на открытые места.

1. Снять боковое покрытие (DX и SX) внутри багажного отделения.
2. Снять задние фары.
3. Снять задний бампер, ослабить устройство выхлопной трубы и снять балку крепления.
4. Отрезать от балки крепления часть железной пластины «X» там, где приварен штырь устройства выхлопной трубы, как указано в схеме.
5. Снять балку крепления.
6. Установить конструкцию фаркопа «A» согласно отверстиям «01», вставить штырь устройства выхлопной трубы «X», только что разрезанной части SX и скрепить оригинальными гайками.
7. Скрепить болтами, как указано в схеме.
8. Подключить электрику и розетку, следуя инструкциям, указанным в брошуре «Технического обслуживания» автомобиля и положениям, указанным в приложенной схеме электрического набора.
9. **ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ 06030/C**: сделать разрез пластикового картера, как указано в схеме.
10. Поставить на место выхлопную трубу.
11. Поставить на место бампер, задние фары и боковое покрытие (DX и SX) внутри багажного отделения.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

- Шар тягово-сцепного устройства должен быть всегда чистым и смазанным. Для большей безопасности периодически проверять диаметр шара; в случае, если диаметр расширился до 49 мм, тягово-сцепное устройство нельзя использовать, пока шар не будет заменён.
- После пробега 1000 км проверить тягово-сцепное устройство и закрепить ещё раз все болтами, как указано на странице по установке.

UA

ІНСТРУКЦІЯ ПО ВСТАНОВЛЕННЮ

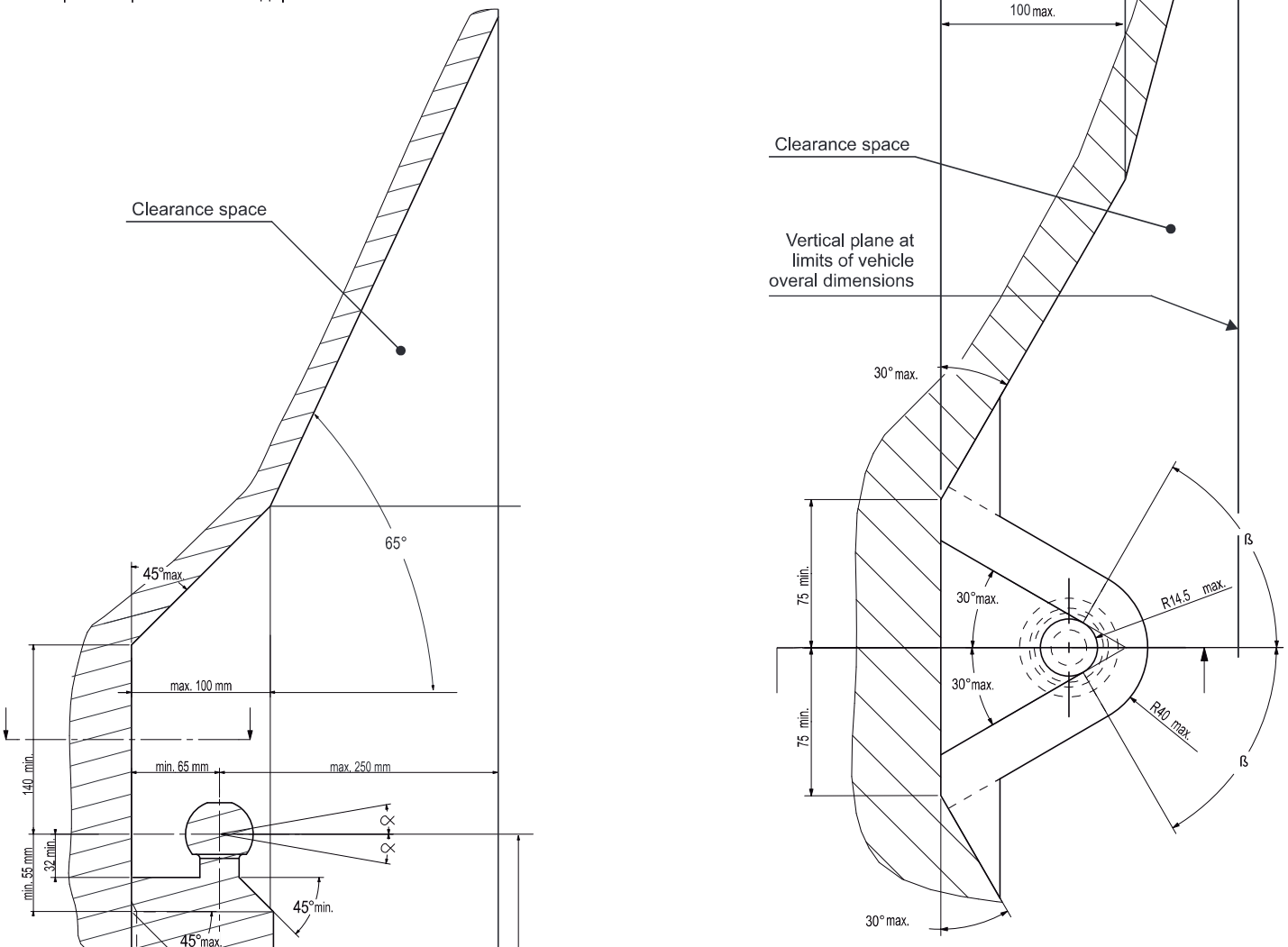
Зняти захисну масу з-під автомобіля з місць з'єднання кузова та структури фаркопу та пофарбувати відкриті місця антикорозійною фарбою.

1. Зняти бокове покриття (DX та SX) зсередини багажного відділення.
2. Зняти задні фари.
3. Зняти задній бампер, ослабити пристрій вихлопної труби і зняти балку кріплення.
4. Відрізати від балки кріплення частину залізної пластини «X» там, де приварений штир пристрою вихлопної труби, як вказано у схемі.
5. Зняти балку кріплення.
6. Встановити конструкцію фаркопу «A» відповідно до отворів «01», вставити штир пристрою вихлопної трубы «X», щойно розрізаної частини SX і скріпити оригінальними гайками.
7. Скріпити болтами, як вказано у схемі.
8. Під'єднати електричну проводку до розетки, відповідно до інструкції «Технічного обслуговування» автомобіля і відповідно до схеми електричного набору.
9. **ТІЛЬКИ ДЛЯ МОДЕЛІ 06030/C**: зробити розріз пластикового картеру, як вказано у схемі.
10. Поставить на місце вихлопну трубу.
11. Поставити на місце бампер, задні фари і бокове покриття (DX та SX) всередині багажного відділення.

ТЕХНІЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- Куля тягово-зчіпного пристрою має бути завжди чиста та змазана. Для більшої безпеки потрібно періодично перевіряти діаметр кулі; у випадку, якщо діаметр розширився до 49 мм, тягово-зчіпний пристрій не можна використовувати, поки куля не буде замінена.
- Після пробігу 1000 км перевірити тягово-зчіпний пристрій та закріпити ще раз усе болтами, як вказано на сторінці по встановленню.

NL De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn ECE-R 55 moet in acht worden genomen.
D Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed.
F La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 25 de la directive ECE-R 55.
E Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 25 de la directiva comunitaria ECE-R 55.
DK Frirummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 25 i direktiv ECE-R 55.
N Frirommet etter tillegg VII, figur 25 i direktiv ECE-R 55 skal overholdes.
S Spelrummet enligt bilaga VII, figur 25 i riktlinje ECE-R 55 skall garanteras.
FIN Vapaa tila on taattava direktiivin ECE-R 55 liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.
I Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 25 della direttiva ECE-R 55.
CZ Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25 Směrnice č. ECE-R 55 musí být zaručen.
PL Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 25 dyrektywy ECE-R 55 zawartej w załączniku nr VII.
H Az ECE-R 55 irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatokat biztosítani kell.
RU Необходимо обеспечить данные свободного пространства, предписанные для размещения тягового шарика в приложении VII. директивы ECE-R 55.



NL bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
D bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
GB at laden weight of the vehicle
F pour poids total en charge autorisé du véhicule
E con peso total autorizado del vehiculo
DK ved tilladt samlet vægt for køretøjet
N ved kjøretøyets tillatte totalvekt
S vid fordonets tillÍtna totalvikt
FIN ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
I per un peso complessivo ammesso del veicolo
CZ při celkové přípustné hmotnosti vozidla
PL w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej
H rakománnyal terhelt járműsúly esetén.
RU В случае нагруженного автомобиля.

LA GARANTIE

En cas d'utilisation de l'attelage, les instructions du constructeur du véhicule concernant le poids tractable maximum autorisé ainsi que la charge verticale maximum sur la boule doivent être respectées. Ces instructions se trouvent dans les documents de bord du véhicule et dans le certificat WVTA. Merci de vous rapprocher du concessionnaire de la marque de votre véhicule afin de connaître son poids maximum tractable. Il est interdit de dépasser les charges données dans les documents qui accompagnent l'attelage.

Avant de tracter, raccorder la connexion électrique, et la chaîne de sécurité qui permet l'arrêt automatique de la remorque en cas de rupture de l'attelage.

Dans un cas extrême, la surcharge de l'attelage peut entraîner sa rupture et la perte du véhicule tracté (remorque, caravane, porte vélo…). La conséquence peut être une blessure grave ou mortelle pour les occupants du véhicule tracteur et/ou les piétons et usagés de la route.

Bosal décline toute responsabilité pour les défauts éventuels du produit causés par une mauvaise utilisation (y compris la surcharge) occasionnée par l'utilisateur.

Il est interdit d'utiliser des points de fixation autres que ceux mentionnés dans la notice de pose de l'attelage.

Avant la commercialisation, tous nos attelages sont soumis à un test dynamique de longévité (2 millions de cycles).

Bosal décline toute responsabilité en cas d'adjonction de stabilisateur ou répartiteur de charge entre le véhicule tracteur et tracté.

La garantie ne s'applique qu'aux produits neufs, Bosal n'engagera pas sa responsabilité sur un produit d'occasion.

RADARS DE RECUL

Il est possible que la rotule soit détecté, dans ce cas, il est nécessaire de la déposer lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Bosal recommande fortement le montage de l'attelage démontable sans outil lorsque le véhicule est équipé de radars de recul.